

ILIJA JOVANOVIĆ

*Mein Nest
in deinem Haar
Moro kujbo ande
ćire bal*

GEDICHTE

ROMANES UND DEUTSCH

Mit einem Nachwort von Elfriede Jelinek

DRAVA

INHALT

Svako drom · Jedes Mal 6

MISLISAR TU AVESA PHABALIN
STELL DIR VOR, DU WÄRST EIN APFELBAUM 9

KAJGO ARESAV
WO IMMER ICH HINKOMME 27

ČHINĐARDI MORĆI PE MANDE
NARBEN TRAGE ICH 59

PAČAKO
GEDULDIG 73

SAR KITURA ANDAR BARO PAJ
WALE AUS DEM MEER 87

E JEČHE JAKHAKO ĐOKA
DER EINÄUGIGE ĐOKA 91

GODOVA SO KAMLEM
DAS WAS ICH LIEBTE 107

Elfriede Jelinek, DIE FAHRENDEN, FLÜCHTIG
Zu den Gedichten von Ilija Jovanović 127